



**BALANCE PROFESSIONNEL**  
**MOD. 960 150A / R150A**



**Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'instrument**

**INDEX**

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. DISPOSITIONS GÉNÉRALES.....                                            | 2  |
| 2. SÉCURITÉ .....                                                         | 3  |
| 3. USAGE PRÉVU .....                                                      | 3  |
| 4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES .....                                        | 4  |
| 5. MODE D'EMPLOI .....                                                    | 5  |
| 6. ASSEMBLAGE STATOMÈTRE TÉLESCOPIQUE (EN OPTION) .....                   | 7  |
| 7. UTILISATION DE LA TOISE TÉLESCOPIQUE MÉCANIQUE WH200 (EN OPTION) ..... | 8  |
| 8. CONFORMITÉ .....                                                       | 9  |
| 9. ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION.....                                        | 9  |
| 10. ENTRETIEN ET ASSISTANCE .....                                         | 10 |
| 11. MISE AU REBUT ET ÉLIMINATION .....                                    | 10 |
| 12. GARANTIE.....                                                         | 11 |

En choisissant un pèse-personne professionnel **WUNDER** mod. 960 150A / R150A, vous avez acheté un appareil de haute précision. Depuis plus de 40 ans, **WUNDER** met son expérience au service de la santé.

Les pèse-personnes mod. **960 150A / R150A** sont conformes aux normes en vigueur dans les hôpitaux, centres médicaux et établissements médicaux avec hospitalisation. Les pèse-personnes **960 150A / R150A** sont des produits médicaux de classe Im avec dispositif de mesure et ils sont calibrés conformément à la classe de précision IIII (suivant les normes 2017/745 et 90/384 CEE).

1. DISPOSITIONS GÉNÉRALES



**ATTENTION!**

**Lire attentivement ce manuel avant l'utilisation de l'instrument puisqu'il fournit des indications importantes concernant l'UTILISATION CORRECTE, LA SÉCURITÉ ET LAMAINTEENANCE.**

**WUNDER** se réserve le droit de modifier les images dans le manuel suivant, tant qu'il s'agit de modifications purement cosmétiques et n'affectent pas la sécurité et les performances de l'instrument, sans s'engager mettre cette publication à jour.

Le Service Assistance Clients est à disposition pour des informations supplémentaires sur l'utilisation, l'entretien et l'assistance de ce produit.

Conventions

Les symboles suivants ont été adoptés dans ce manuel:

|  |                                                                                                                                                               |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | DISPOSITIF MÉDICAL CONFORME AU RÈGLEMENT (UE) 2017/745                                                                                                        |
|  | ÉQUIPEMENT APPROPRIÉ À USAGE JURIDIQUE, CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE 2014/31 / UE ET À LA NORME EUROPÉENNE EN45501                                             |
|  | DISPOSITIF MÉDICAL                                                                                                                                            |
|  | IDENTIFIANT UNIQUE DU DISPOSITIF                                                                                                                              |
|  | INSTRUMENT CONFORME À LA DIRECTIVE MÉTROLOGIQUE NAWI PRÉCISION CLASSE IIII 90/384 - 2014/31/UE ET À LA NORME EUROPÉENNE EN45501                               |
|  | <b>ATTENTION!</b> PLACÉ AVANT DE DÉTERMINER DES PROCÉDURES. SON NON-RESPECT PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES À L'OPÉRATEUR OU AU PATIENT, ET DES DÉGÂTS AU PRODUIT |
|  | LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'INSTRUMENT                                                                                                   |
|  | FABRICANT: WUNDER SA.BI. SRL – VIA VECCHIA PER MONZA, 20 – TREZZO S/ADDA (MI), ITALY                                                                          |

## **2. SÉCURITÉ**



### **ATTENTION!**

**Les opérateurs doivent lire attentivement ce manuel, respecter les instructions qu'il contient et se familiariser avec les procédures correctes d'emploi et d'entretien de l'instrument.**

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour des dommages directs ou indirectes, y compris la perte de bénéfices, ou pour tout autre dommage de nature commerciale qui pourrait découler de l'usage du produit non conforme à ce qui est décrit dans ce manuel.

- Conserver ce manuel pour consultation et assister le personnel
- Ne pas surcharger l'instrument au-delà de la valeur de portée maximale
- Ne pas appliquer les charges de façon brusque
- Ne pas utiliser d'objets coupants ou pointus pour presser les touches
- Ne pas tenter d'ouvrir l'instrument
- Ne pas retirer les sceaux de conformité présents sur l'instrument
- Ne pas plonger l'instrument dans l'eau ou d'autres liquides
- Faites effectuer régulièrement les opérations d'entretien et les contrôles métriques qui s'ensuivent

Vous devez signaler tout incident grave en rapport avec le dispositif médical que nous avons fourni au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel vous êtes établi.

## **3. USAGE PRÉVU**

Ce dispositif est destiné à être utilisé pour peser les personnes, pendant une consultation médicale, en vue d'un diagnostic général.

**Personnel destiné à l'usage du produit:** opérateurs et médecins qui connaissent le produit.

**Contrôle et Responsabilité:** le dispositif médical doit être utilisé sous la surveillance d'un médecin qualifié ou personnel qualifié chargé de l'entretien et des contrôles périodiques.

**Limites d'emploi:** ce dispositif médical peut être utilisé uniquement comme décrit dans ce manuel.

**Durée de vie utile du produit: 10 années**

4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

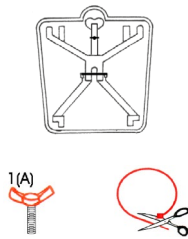
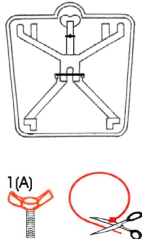
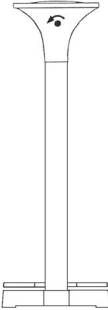
| Modèle                    | 960 150A                                                                          | R150A colonne                                                                     |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                           |  |  |
| Capacité                  | 150 kg                                                                            | 150kg                                                                             |
| Division                  | 1000g                                                                             | 1000g                                                                             |
| Fabricant                 | Wunder Sa.bi. srl Trezzo S/Adda Milano Italy                                      |                                                                                   |
| Approbation OIML          | Classe IIII                                                                       | Classe IIII                                                                       |
| Unité de mesure           | Kg                                                                                |                                                                                   |
| Température operationelle | da +10°C a +40°C                                                                  |                                                                                   |
| Accessoires               |                                                                                   | Statomètre télescopique<br>60-210/225 cm : 1mm / 2~6.6FT                          |

5. MODE D'EMPLOI

| 960 150A                                                                                                                                                       | R150A colonne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'instrument est prêt à être utilisé sans accessoires à monter, équipé d'un manuel avec toutes les instructions pour une utilisation correcte de l'instrument. | L'instrument est prêt à être utilisé sans accessoires à monter, équipé d'un manuel avec toutes les instructions pour une utilisation correcte de l'instrument.<br><br><b>Accessoires :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Statomètre à tige 65-200cm (en option)</li><li>- Roues pour le transport (en option)</li></ul> |

INDICATION PIÈCES

|                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>1. Tête avec cadran analogique</li><li>2. Plate-forme revêtue de caoutchouc</li><li>3. Base</li><li>4. Indicateur du poids</li><li>5. Vis réglage du zéro</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>1. Tête avec cadran analogique</li><li>2. Plate-forme revêtue de caoutchouc</li><li>3. Base</li><li>4. Indicateur du poids</li><li>5. Vis réglage du zéro</li><li>6. Colonne</li></ul> <p><b>ACCESSOIRES (EN OPTION)</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>7. Étrier de support pour statomètre</li><li>8. Statomètre télescopique</li><li>9. Kit roues transport (uniquement sur demande)</li></ul> |

| 960A Préparation à l'utilisation                                                                                                                                                                       | R150A Préparation à l'utilisation                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                       |   |
| .1 Retourner l'instrument : retirer la bande rouge et dévisser la vis-papillon rouge pour déverrouiller le mécanisme des leviers.                                                                      |                                                                                    |
|                                                                                                                       |   |
| 2. Placez l'instrument sur une surface plane pour obtenir une fiabilité dans la mesure du poids.                                                                                                       |                                                                                    |
|                                                                                                                      |  |
| 3. Assurez-vous que l'index du poids (aiguille) est à zéro. S'il n'est pas correctement positionné à zéro, agir manuellement avec la vis de réglage positionnée derrière la tête de l'instrumentation. |                                                                                    |
| 4. Monter sur la base (plate-forme) de la balance et lire le poids à travers l'indication de l'aiguille.                                                                                               |                                                                                    |



Pour les deux modèles **960 150A / R150A**  
le tapis est amovible pour permettre  
une meilleure désinfection.

## **6. ASSEMBLAGE STATOMÈTRE TÉLESCOPIQUE (EN OPTION)**



Placez le support à l'arrière de la  
colonne et fixez-le avec les 2 vis  
fournies situées sur la colonne.

7. UTILISATION DE LA TOISE TÉLESCOPIQUE MÉCANIQUE WH200 (EN OPTION)



**ATTENTION!**

POUR MESURER SA TAILLE, LE PATIENT DOIT MONTER SUR LA PLATE-FORME DE LA BALANCE

| Tailles supérieures à 131 cm |                                                                                                                      | Tailles inférieures à 130 cm |                                                                                                                        |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>1</div>                 | Lever la palette pose-tête                                                                                           | <div>1</div>                 | Baisser la palette pose-tête et appuyer sur l'arrêt central noir                                                       |
| <div>2</div>                 | La placer en position horizontale                                                                                    | <div>2</div>                 | En maintenant l'arrêt noir enfoncé, baisser la palette pose-tête                                                       |
| <div>3</div>                 | Baisser la tige jusqu'à ce que le levier pose-tête touche la tête du patient. La taille peut être lue au point « A » | <div>3</div>                 | Baisser la tige jusqu'à ce que la palette pose-tête touche la tête du patient. La taille peut être lue au point « B ». |

8. CONFORMITÉ

|                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>INSTRUMENT DE PESAGE MÉCANIQUE WUNDER MODÈLE 960 150A / R150A N°MATRICULE.....</b>                                                                                                                         |
| Si certifica che questo strumento è stato controllato e ha superato positivamente il collaudo funzionale.<br>Risponde alle seguenti norme e direttive:<br><b>2009/23/CE; EN45501; RÈGLEMENT (UE) 2017/745</b> |

9. ETIQUETTE D'IDENTIFICATION



L'année de fabrication est indiquée sur la plaque métrologique appliquée (M YY) par ex. M 24 = 2024, M 25 =2025... et ainsi de suite.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div></div> <div><b>REF</b> 960 150 A<br/>Max = 150 kg    e = d = 1000 g<br/>Min = 10 kg<br/>+5 °C / +35 °C</div> <div>Manufacturer: Wunder Sa.Bi. s.r.l<br/>Via Vecchia per Monza, 20<br/>20056 - Trezzo sull'Adda (MI) - Italy</div> <div><b>CE</b> <b>M YY</b> 0474<br/>T12037 rev 0<br/><b>SN</b> 0000</div>     | <div>IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EU) 2017/745<br/>CONFORME AL REGOLAMENTO (UE) 2017/745</div> <div><b>CE</b> 0425</div> |
| <div><b>UDI</b>  2025-01-16 <b>MD</b></div> <div><br/><b>IC: 00011A</b><br/><b>SN</b> C24010000</div> <div>(01)08052570460052<br/>(11)250116<br/>(21)C24010000</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                            |
| <div></div> <div><b>REF</b> R150A<br/>Max = 150 kg    e = d = 1000 g<br/>Min = 10 kg<br/>+5 °C / +35 °C</div> <div>Manufacturer: Wunder Sa.Bi. s.r.l<br/>Via Vecchia per Monza, 20<br/>20056 - Trezzo sull'Adda (MI) - Italy</div> <div><b>CE</b> <b>M YY</b> 0474<br/>T12037 rev 0<br/><b>SN</b> 0000</div> | <div>IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EU) 2017/745<br/>CONFORME AL REGOLAMENTO (UE) 2017/745</div> <div><b>CE</b> 0425</div> |
| <div><b>UDI</b>  2025-01-17 <b>MD</b></div> <div><br/><b>IC: 00021A</b><br/><b>SN</b> C24010000</div> <div>(01)08052570460007<br/>(11)250117<br/>(21)C24010000</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                            |

## **10. ENTRETIEN ET ASSISTANCE**



### **ATTENTION!**

**On conseille de garder sous contrôle l'instrument fourni avec un entretien périodique correct, avec périodicité à définir au soin de l'utilisateur.**

**Nous conseillons de faire effectuer ce contrôle par un personnel qualifié pour effectuer l'intervention. Pour plus de précisions, s'adresser au service technique assistance clients de WUNDER qui est à votre disposition.**

Pour une meilleure et plus longue durée du produit et il est bon d'effectuer périodiquement un nettoyage général soigné. Le nettoyage de l'instrument doit être effectué avec un chiffon doux, humidifié avec de l'eau ou avec un détergent neutre, en évitant d'utiliser des solvants ou des substances abrasives. En cas d'inutilisation prolongée, retirer les batteries du terminal. Pendant le transport, prêter attention à ne pas soumettre l'instrument à des chocs ou sollicitations mécaniques excessives. En cas de réparation ou d'assistance, s'adresser à son revendeur ou à un centre autorisé, en contactant **service2@wunder.it** ou **sales@wunder.it**.

## **11. MISE AU REBUT ET ÉLIMINATION**

### **Stockage**

En cas de stockage pour une longue période, il faut protéger les parties qui pourraient s'endommager suite au dépôt de poussière.

### **Mise au rebut**

Quand on décide de ne plus utiliser cet article, on conseille de le rendre inopérant. On conseille par ailleurs de rendre inoffensives les parties qui peuvent être la cause de sources de danger.

## **11. GARANTIE**

Ce certificat doit être conservé jusqu'à la date d'échéance de la garantie.

Il doit être présenté avec la facture, ticket fiscal ou bon de livraison qui reporte le nom du revendeur et la date de vente, chaque fois qu'une intervention technique est nécessaire. En cas contraire, l'utilisateur perdra tout droit de garantie.

La garantie commence à la date d'achat et a validité pour la période prévue par le catalogue/liste en vigueur. Par garantie on entend le remplacement ou réparation gratuite, dans les termes établis, des parties composant l'appareil qui, sur jugement sans appel de fabricant, résulterait défectueuses à l'origine; ce sera donc la faculté de Wunder de réparer ou remplacer l'article.

### **La garantie ne couvre pas:**

- Problèmes de transport, dommages pour chutes, dommages causés par négligence et violation.
- Dommages pour incapacité d'usage de l'appareil et usage impropre
- dommages dus à l'installation erronée de l'appareil et réparations effectuées par un personnel non autorisé
- Interventions à domicile pour contrôles de défauts présumés
- Entretien ordinaire et ce qui peut être considéré détérioration normale pour usage

Le service d'intervention peut par ailleurs être refusé quand l'appareil a été modifié ou transformé d'une façon quelconque.

Dans le cas d'intervention à domicile, l'utilisateur est tenu de verser la redevance fixe de sortie ; si en revanche l'appareil est réparé dans un des Centres du Service d'Assistance agréés Wunder, les frais et les risques relatifs au transport seront à la charge de l'utilisateur.

**Wunder ne répond par ailleurs pas pour d'éventuels dommages de quelque nature que ce soit, qui peuvent découler directement ou indirectement sur des personnes, animaux ou objets suite à la nonobservation de toutes les instructions indiquées dans ce manuel ou découlant quoi qu'il en soit d'un usage impropre.**

Pour tout différend, le tribunal de Bergame est compétent.



**Wunder Sa.Bi. S.r.l.**  
Via Vecchia per Monza, 20  
20056 Trezzo sull'Adda (MI)  
Tel. +39 02 90964566  
[www.wunder.it](http://www.wunder.it)